

# MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511  
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: [kuminkoho@city.minato.tokyo.jp](mailto:kuminkoho@city.minato.tokyo.jp) Web: [www.city.minato.tokyo.jp](http://www.city.minato.tokyo.jp) Circulation: 10,000 copies

No 409 March 2021



Minato City Center for Traditional Culture, 1-11-15 Shibaura

## Opening of the Minato Children and Families General Support Center in Minami-aoyama

In April 2021, Minato Children and Families General Support Center will open. It will be a multifunctional facility consisting the Children and Families Support Center, Child Consultation Center, and Maternal and Child Living Support Facility. It will further enhance functions to provide support from pregnancy to child-rearing, adolescence, and child independence.

### Children and Families Support Center

Center supporting children, families, and expectant mothers. Relocated from the Minato Public Health Center, Mita 1-chome.

It will provide a place where parents raising children can gather and interact with each other, and also providing wide range of consultation services for children and families, including child-rearing advice, assistance for single parents, and domestic violence consultations. Also, a café will be set up to promote exchange.

### Child Consultation Center

Child psychologists, doctors, lawyers, etc. will provide consultation services.

Also, providing social care services to ensure safe and secure places for children, such as placing children with foster parents and in children's homes.

### Consultation Services

| Consultation   | Consultation content   |
|----------------|--|
| Childcare      | When a child cannot live at home due to the guardian's situation. Abuse and other problems involving children's human rights.                          |
| Disabilities   | When a child has slow intellectual development, or a physical disability. Obtaining the <i>Ai-no-techo</i> Certificate of the Intellectually Disabled. |
| Delinquency    | When a child runs away from home, steals, has a drug habit, etc.   |
| Childrearing   | Concerns about selfishness, restlessness, difficulty making friends, bullying, tics, etc.  |
| Foster parents | Regarding foster parents and Special Adoption foster parents.  |

### Maternal and Child Living Support Facility

Maison de Ajisai Maternal and Child Living Support Facility is a facility that supports the stable lives and independence of single mothers. Professional staff, related organizations, and the community to provide support for mothers and children.

The City will also be responsible for approval of foster parents, authorization of nursery schools, and determination of the presence and degree of intellectual disabilities in order to protect the lives and rights of children.

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itcho, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the **Minato Monthly** are also found on the Minato City Web: [www.city.minato.tokyo.jp](http://www.city.minato.tokyo.jp)

**Minato Monthly home-delivery service:** For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at [kuminkoho@city.minato.tokyo.jp](mailto:kuminkoho@city.minato.tokyo.jp). Please write "Minato Monthly" in the subject line.

**Minato Call**  
CITY INFORMATION SERVICE  
03-5472-3710

ANNOUNCEMENT

# 2021 Mayor's City Policy

At the first 2021 regular meeting of the Minato City Assembly that opened on February 17, Mayor TAKEI Masaaki delivered a policy speech regarding the city administration. For more details about the policies and fiscal 2021 budget, please see the Minato City Web.



ANNOUNCEMENT

# 2021 Financial Budget

The FY2021 budget will be announced in the Minato Monthly April edition.

**Supervising Section:** Financial Affairs Section

CITIZEN SERVICES

# Resident Support Section Counter Service Hours

Due to the busy relocation season ahead of the new fiscal year, Minato City's Resident Support Section will offer extended service counter operating hours on the first floor of the Shiba Regional Office every Saturday between March 27 and April 3. The counter will be open from 8:30 a.m. to 5 p.m. Please note that the extension is not applicable to other Regional City Offices.

All Regional City Offices operate until 7 p.m. every Wednesday, except for Daiba annex and for the period between December 29 and January 3 and national holidays.

**Available services**

- Acceptance of moving-in/out and change of address notifications
- Acceptance of personal seal registrations
- Issuance of My Number Cards
  - \* Unavailable on Saturdays
  - \* Pre-reservation required. Until 6:30 p.m. on Wednesdays
- Renewal of electronic certificate on My Number Card
- Issuance of certificates of residence, seal impressions and family registers
- Issuance of certificates of taxation and tax payments
- Payments of residence tax, national health insurance, medical care for senior citizens, and long-term care insurance premiums
- Acceptance of Family Registrations
- Acceptance of applications for *Jido-teate*, Child allowance
- Acceptance of applications for the Children's Medical Subsidy

**Services that are unavailable during all extended/irregular hours**

- For the following moving-in notifications, please apply during regular operating hours: moving in from overseas, some My Number related services, domicile setup, and others.
- Family register notifications will be accepted but not processed. Please note that certificates of acceptance may not be issued.
- Services requiring confirmation from other municipalities or relevant institutions will not be available

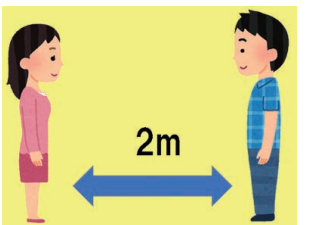
**Inquiries:** Minato Call, Tel: 03-5472-3710

IMPORTANT NOTICE

# Overcoming the COVID-19 pandemic

Let's all keep the following seven points in mind.

1. Please refrain from leaving home unless necessary, especially after 8 p.m.
2. When you take off your mask for a meal, wash your hands with soap or use alcoholic disinfectant before eating. Fold your mask inside and avoid speaking. If you can't keep a distance, hold a fan or similar object in front of your mouth to avoid droplets of saliva from spreading when you talk.
3. Each of us should practice new routines\*.
  - \*Habits that prevent the spread of infection in our daily lives and workplaces in order to overcome the COVID-19 pandemic.
4. Wash your hands frequently with soap and use alcoholic disinfectant. Cover your mouth and nose with a tissue when you cough.
5. Maintain appropriate distance. If you are not wearing a mask, keep a distance of 2 meters.
6. Avoid the Three C's: (1) Closed spaces with poor ventilation (2) Crowded spaces with many people nearby (3) Close-contact settings such as close-range conversations
7. If you have a fever or other cold symptoms, take a day off from work or school. Check and make a record of your body temperature every day.



RESIDENT SERVICE

# Let's make My Number Card

**Part 4 My Number Card Security Measures**

My Number Card is a secure card you can carry with you and use.

1. No one else can use your My Number for any procedures.
  - Your My Number Card has a photograph of your face. When you use your My Number, you must identify yourself with a photo ID, so it is impossible for someone else to impersonate you. In addition, there are severe penalties for misuse of the My Number.
2. My Number Card is difficult to forge.
  - Text characters on the card are engraved with a laser and the face of the card is decorated with complex patterns.
3. Stealing the information recorded in the IC chip is difficult.
  - IC chip records only the minimum information that is on the front of the card, such as name, address, and date of birth. It does not record information on taxes, pensions, etc. PIN is required to use the card. This PIN is set for digital certificate and application. Moreover, if the PIN is entered incorrectly for couple times, the card will be locked. If someone tries to read the data illegally, the system will automatically delete the recorded information.
4. When the card is lost or stolen, you can stop your My Number Card temporarily for anytime.

**Inquiries:** Individual Number Card Call Center, Tel: 0570-064-738

**Supervising Section:** Residents Support Section, Shiba Regional City Office

CHANNEL 11

# Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU **MARCH schedule**

| Program  | Time   | Program Summary   |
|--|--|---|
| <b>Hi from the Mayor of Minato City</b><br>20 min. bilingual program   | 10:30 a.m.,<br>1:30 p.m.,<br>3:30 p.m.,<br>5:30 p.m.,<br>9:30 p.m. | Introducing the role and function of the Minato Children and Families General Support Center, which opens in April, with the interview of professor at Meiji Gakuin University, lawyer, etc.  |
| <b>Minato-ku Koho Topics, Topics in Minato City</b><br>20 min. program | 10 a.m.,<br>1 p.m.,<br>3 p.m.,<br>5 p.m.,<br>9 p.m.                | <Public Announcements><br>Delivers important announcements, new information, or events in Minato City.<br><b>1-10:</b> Neighborhood Associations Support Activity<br><b>11-20:</b> 2021 Budget Press Release<br><b>21-31:</b> Mayor's City Policy |

**Note:** Programs may change without notice. You can also see the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or Youtube. The Koho Topics are also broadcasted in the Chii-bus and the Odaiba Rainbow bus. Video/DVD lending is available at the Office of the Mayor, Regional City Offices, and each public library. Videos/DVDs for the past year can be rented.

**Inquiries:** J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-999-000 URL: <https://www.jcom.co.jp/english/>



# MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice. All events listed on this page are conducted in Japanese. For more information, please see the Minato City Web.

## Minato City Events

### SCHEDULE FOR MARCH

Please wear mask and take your temperature before coming.

All events listed on this page are conducted in Japanese. Programs may change without notice.

| Date                  | Time   | Program  | Place/Capacity |
|-----------------------|--------|--|----------------|
| <b>Library Movies</b> |        |  |                |
| 3                     | 1 p.m. | The Day the Earth Stood Still-1951, U.S., 92 min.                              | Minato/45      |
| 13                    | 2 p.m. | Diavolo in Corpo-1986, Italy, 110 min.   | Konan/20       |
| 19                    | 1 p.m. | Beauty of Diagrams Vitruvian Man & DNA-2010, England, 60 min.                  | Minato/45      |
| 24                    | 1 p.m. | A Nous La Liberte-1931, France, 83 min.  | Minato/45      |
| <b>Library Events</b> |        |  |                |
| 10                    | 3 p.m. | Storytelling   | Akasaka/10     |
| 12                    | 2 p.m. | Origami class for adults<br>Eligibility: Junior high school students and older | Takanawa/6     |
| 13                    | 3 p.m. | Storytelling   | Minato/10      |

### CITY EVENTS

## Kissport Events

### Japanese Traditional Culture Bonsai

**Date & time:** March 14, 1:30 to 4 p.m.

**Place:** Lifelong Learning Center

**Eligibility:** Foreign nationals and people living, working or studying in Minato City

**Capacity:** 20 people

**Fee:** ¥1,200

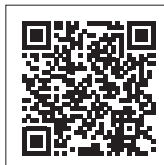
Call Minato UNESCO Association, Tel: 03-3434-2300 by March 12.

### Minato Band Festival 2021 ONLINE

Played at [https://www.youtube.com/channel/UC\\_ryo\\_ismDWgrlDdSUX628Q](https://www.youtube.com/channel/UC_ryo_ismDWgrlDdSUX628Q) from March 12 to 26.

Everyone is welcome.

**Inquiries:** Kissport, Tel: 03-5770-6837



### RECYCLE

## Sale of Recycled Bikes

About 30 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold.

**Date and time:** March 14, 10 a.m.

The drawing starts a 10:30 a.m. Minato City residents have priority.

**Place:** Minato Recycling and Management Office Working Contact, 3-9-6 Moto-azabu

**Inquiries:** Minato Call, Tel: 03-5472-3710

### ADMINISTRATIVE PROCEDURES

## Termination of the Registration for Motorcycles

Owners of light motor vehicles, such as motorcycles, electric bicycles, scooters or mini cars, are subject to a light vehicle tax (category base), which is imposed as of April 1. If for any reason you no longer own a tax-subjected light motor vehicle, please complete the registration termination procedures no later than March 31. If you fail to complete the procedures, you will be required to continue paying taxes in 2021 despite not owning a light motor vehicle.

### Completing the procedures

For motorcycles up to 125cc, visit the Counter Services Subsections of Regional City Offices.

For two-wheeled vehicles over 125cc, visit the Tokyo Transport Branch Office, 1-12-17 Higashi-oi, Shinagawa City, Tel: 050-5540-2030

For light vehicles up to 660cc, visit the Light Motor Vehicle Inspection Organization, 3-3-7 Konan, Tel: 050-3816-3100

### CITY EVENT

## FY2020 Minato Cooperation Project for Cultural Program: MINATO Bon-Odori Festival



Everyone is welcome. Come to the venue directly. Wear mask and clothes suitable for dancing.

**Date & time:** March 20 & 21, 1 to 4 p.m.

**Capacity:** First 200 people

**Place:** Municipal Shibakoen

**Inquiries:** Bon-Odori Executive Committee that Cheers Up the People and the Community

E-mail: hitotochiikibonodori@gmail.com

## Minato Public Health Center

### SCHEDULE FOR MARCH

**Eligibility:** Registered residents or registered foreign residents of Minato City

**Minato Public Health Center:** 1-4-10 Mita, Tel: 03-6400-0083

**Appointment for HIV test, Tel: 03-6400-0081**

| Eligibility   | Examination date | Exam. results available | Place                  |
|---------------|------------------|-------------------------|------------------------|
| HIV/STD test* | Open to all      | 4/1, 4/15               | 9:30 to 10:30 a.m. (A) |

\*The result is two weeks later from the check-up day at the Minato Public Health Center

**Other examinations, Tel: 03-6400-0084**

|   | Eligibility  | Date | Time                                     | Place |
|---|--|------|--|-------|
| Checkup and consultation for babies/infants | An eligible resident must receive the notification<br>- 4-month-old: Born in December, 2020<br>- 18-month-old: Born in September, 2019<br>- 3 years old: Born in March, 2018 |      | A notification will be sent to eligible. | (A)   |
| Birthday dental checkup                     | Babies aged one and two years old born in March  | 4/14 | Reservation required                     | (A)   |

(A) Minato Public Health Center

**Note:** You need to apply and make an appointment in advance.

**Inquiries and appointment:** Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084

For inquiries in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

### Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call the Himawari Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.  
Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.

RESOURCES

# Using the Minato City Libraries and the Minato City Local History Museum

## Minato City Libraries

### Borrowing library materials

You are free to read any books and check out any library material using your library card. Those who live, work or study in Tokyo's 23 cities are eligible to check out materials from municipal libraries. When applying for a library card, please provide an ID that shows your address, company or school address.

**Lending limit:** 2 weeks

Ten books/magazines, three CDs, two DVDs, three videotapes

Please use the automated lending machine at each library.

### Returning library materials

All materials borrowed can be returned to any libraries and cooperating facilities in the city. During closing hours, return them to the book return box. A book return box is located at all libraries, except for the Takanawa Library Annex. Also, there are book return boxes in the Minato City Local History Museum, Lifelong Learning Center, Minato Park Shibaura, and Shibaura-konan Civic center.

**Note:** CDs, videos, DVD, and materials from Tokyo Metropolitan Library and libraries in other cities cannot be returned in the box. Please return them to the appropriate library counter directly.

### Borrowing/returning at cooperating facilities

Items from Minato City libraries can be borrowed and returned to the library at the Minato City Local History Museum, Daiba Civic Center, Gender Equality Center "Libra," and Aoyama Lifelong Learning Center. Please note that the operating hours of each facility will differ from the Minato City libraries.

### Collaboration between university libraries in the city

Materials from Temple University Japan Campus library and Tokyo University of Marine Science and Technology library can be borrowed via any Minato City library.

Minato City residents aged 18 and over who have

library cards can browse materials in the Shibaura Institute of Technology Library.

### Internet service

You can search or reserve library materials, cancel reservations, and extend the borrowing period via Minato City library website. To use the Internet service, a password is required. Please register from the Minato City library website before you use the Internet service.

**Website:** [PC] [www.lib.city.minato.tokyo.jp/e/](http://www.lib.city.minato.tokyo.jp/e/)  
[Mobile] [www.lib.city.minato.tokyo.jp/m/](http://www.lib.city.minato.tokyo.jp/m/)

### Book-start

Open to guardians of babies up to 12 months old. The city library will provide a picture book to them.

### Movie events

Libraries hold monthly movie events. Minato City libraries will invite film critics and directors every month. The guests will explain about the movies.

### Database search

Please inquire at the library counter.

### Other services

Book home-delivery service, oral reading service, internet connections, etc.

### Library hours

Monday to Saturday: 9 a.m. to 8 p.m.

Sunday, holidays, and December 28: 9 a.m. to 5 p.m.

Takanawa Library Annex: 9:30 a.m. to 8 p.m.

**Closed:** 3rd Thursday, inventory check days and December 29 to January 3.

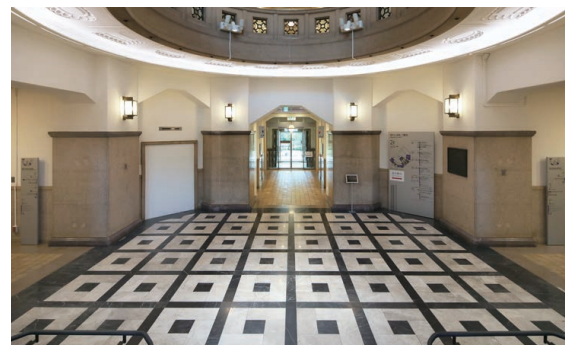
The Takanawa Library Annex is closed on the days above and also holidays.

The above schedule may change. Please confirm the library website or call the library before you visit.

**Note:** If library materials have been lost or damaged by writing in or getting wet, you may be asked for financial reparation. Please handle them with care.

### Minato City Local History Museum

The museum opened in November 2018, as a place to learn nature, history, culture in Minato City and to nurture exchange. It conducts exhibitions, events, and operates a café and museum shop.



**Website:** <https://www.minato-rekishi.com>  
Introduces exhibitions, events, and publications.  
**Operating hours:** 9 a.m. to 5 p.m., until 8 p.m. on Saturday  
**Closed:** 3rd Thursday, December 29 to January 3, and special inventory dates  
**Fee:** ¥300 for adults, ¥100 for high school students and under  
Free admission for people aged over 65 and disabled people residing in Minato City, high school students and under residing and studying in Minato City.  
Please bring your ID to verify your address, age, etc.  
For more information, please visit the Minato City Library or the Minato City Local History Museum website.

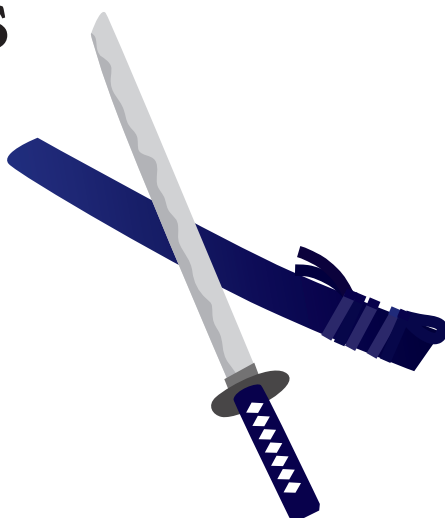


COLUMN

## Introducing Traditional Arts and Crafts

### Japanese Swords

Not only are Japanese swords famous for their sharpness and durability, they are also famous for their artistry. Their blades show beautiful tempered patterns and were the soul of the *samurai* in the *Edo* period. Many *samurai* sought to own high quality swords, and techniques to make superior swords evolved in that period.



## Population of Minato City

AS OF FEBRUARY 1, 2021

**Total: 259,066**

**Japanese Residents:** 240,326

**Male:** 112,374 / **Female:** 127,952

**Registered Foreign Residents:**

18,740

**Male:** 9,782 / **Female:** 8,958

